UNIVERSIDAD NACIONAL DE CÓRDOBA
FACULTAD DE LENGUAS
Programa Académico Ciclo Lectivo 2021-2022

Asignatura: **Didáctica del Español como lengua materna y como lengua extranjera**

Cátedra: Única.

Profesor: Titular: Magister Nélida Beatriz Vasconcelo

Sección: **Español**

Carrera/s: **PROFESORADO y LICENCIATURA**

Curso: **3 AÑO**

Régimen de cursado: **ANUAL**

Carga horaria semanal: 4 horas cátedra

Correlatividades: Didáctica General
Psicología Educacional

FUNDAMENTACIÓN

El marco teórico de Didáctica del Español como lengua materna y como lengua extranjera está centrado en la delimitación de los ámbitos científicos que influyen en la práctica pedagógica de la lengua materna y extranjera, y también, con el modelo de vinvulación efectiva entre la teoría y la práctica.
El diseño didáctico interpreta y proyecta el campo de conocimientos interdisciplinarios acerca de los aspectos de la lengua, para que el estudiante construya en hipotética actividad docente la ejecución de Lengua Materna (LM) y Lengua Extranjera (LE) las tareas de planificación, evaluación de la ejecución y los logros de la enseñanza y el aprendizaje desde el análisis de la práctica.
La Didáctica de Español LM. y LE. es específica, implica una actividad formativa práctica que se desarrolla profesionalmente en un marco curricular. Es una didáctica vinculada al sistema educativo y solo quien la ejerce se identifica, la comprende y la construye.
En este planteo metodológico no se excluye la enseñanza del texto literario, la propuesta se fundamenta en la relación del texto con el conocimiento cultural del contexto, la génesis de la obra y los recursos que componen la literariedad del texto, aspectos que colaboran con el lector para la comprensión y el disfrute del texto literario.

OBJETIVOS GENERALES

Que el alumno logre:

. Analizar la realidad de los niveles de enseñanza de la Lengua materna .

. Analizar los contenidos del Marco Común Europeo y del CELU.

. Conocer los procesos metacognitivos que intervienen en el aprendizaje de lengua y de literatura en el Español como lengua materna y como E/LE.

. Proponer la transposición didáctica eficaz para la enseñanza y el aprendizaje de la lengua y la literatura en lengua materna y en E/LE, en los diversos contextos institucionales.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Que el alumno logre:

. Conocer la orientación de la didáctica de las ciencias del lenguaje.

. Discriminar las características de los enfoques para enseñanza de lengua materna y E/LE.

. Seleccionar estrategias adecuadas para incentivar el desarrollo de la competencia discursiva oral y escrita en lengua materna y en E/LE.

. Conocer características y etapas de los procesos cognitivos de la comprensión y de la producción escrita y oral en lengua materna y en E/LE.

. Proponer estrategias didácticas para el desarrollo de la competencia literaria en Lengua materna y E/LE.

. Elaborar propuestas de transposición didáctica que integren la gramática y la ortografía a la comprensión y producción de texto.

. Aplicar las estrategias específicas en la planificación para la enseñanza de E/LE.

CONTENIDOS ANALÍTICOS

UNIDAD I – Enfoques didácticos.

Didáctica de las ciencias del lenguaje. Aportes de disciplinas no lingüísticas para la enseñanza de la lengua y la literatura.
Interacción social del lenguaje.
Enfoques de enseñanza de lengua española como lengua materna y E/LE.
Contenidos curriculares para la enseñanza de lengua materna. Contenidos del Marco común europeo.

UNIDAD II. Marcos metodológicos.

Métodos de enseñanza de lecto-escritura de lengua materna: analíticos y sintéticos.
Marcos metodológicos de E/LE.
Planteo didáctico de los diferentes métodos.

UNIDAD III .Estudio de la comprensión del texto escrito.

Proceso de adquisición de la lectura. Escuelas de lectura.
Orígenes del lenguaje humano.
M.C.P. - M.L.P., macrorreglas, superestructura, macroestructura.
Estrategias de lectura. Microhabilidades.
Tipos de lectura. Evaluación.
La literatura en lengua materna y en E/LE.

UNIDAD IV. Estudio de la comprensión y la expresión oral.

Uso de la expresión oral en la sociedad.
Conocimiento y habilidades de la expresión oral del usuario.
Norma de la lengua oral.
El proceso de la comprensión oral. Evaluación.
Propuesta didáctica de la lengua materna y de E/LE.

UNIDAD V. Estudio de la producción de los textos escritos.

La expresión escrita en la sociedad.
Características propias de la escritura en lengua materna y en E/LE.
Procesos cognitivos de la producción.
Microhabilidades de la expresión escrita.
Propuesta didáctica. Evaluación.

UNIDAD VI. Estudio del sistema: gramática y ortografía.

Competencia gramatical.
La gramática del texto, coherencia y cohesión.

Proceso de análisis de la gramática en el texto.
La ortografía y su enseñanza.
Proceso cognitivo de la enseñanza de la ortografía.
Propuesta didáctica. Evaluación.

METODOLOGÍA DE TRABAJO

Se propiciará una dinámica de taller que lleva al docente y al alumno a confrontar fuentes bibliográficas e intercambiar opciones, para facilitar la formación del juicio crítico y el enriquecimiento teórico-práctico de los participantes.
Las técnicas de grupos pequeños, debates, exposición, entre otras, formarán parte de una discusión participativa en el contexto de la dinámica del aula. Se promoverá que el alumno analice lo que piensa y cómo piensa, y pueda modificarlo de manera autónoma, es decir, que lo que se desea es que piense y explique las ideas propias.

EVALUACIÓN

Alumnos promocionales:

Aprobar:
Parciales : 3 . Recupera :1 por aplazo, inasistencia o para elevar el promedio.
Prácticos: 4. (El práctico de observación de horas de clase de L.M. y ELE es obligatorio).
Recupera: 1 por aplazo o ausencia.
Asistencia: 80% de las clases dictadas.

Alumnos regulares:

Parciales : 3 . Recupera 1 por aplazo o inasistencia.
Prácticos: opcionales
Examen final escrito y oral.

Alumnos libres:

.Examen escrito y oral.

La evaluación es concebida por la cátedra como el momento que permite comprender y valorar los procesos de enseñanza y aprendizaje para reorientarlos hacia su mejoramiento.

La asignatura Didáctica de Enseñanza de Español como Lengua materna y como Lengua Extranjera es de naturaleza teórico-práctica y el alumno debe aplicar las metodologías de enseñanza en forma continua y sistemática, y desarrollar la actitud crítica como futuros formadores.

El alumno que cursa la asignatura en condición de regular, puede realizar de forma opcional las actividades prácticas , así tiene la posibilidad de construir su proceso de aprendizaje asesorado por el docente de la cátedra y superar las dificultades teórico-prácticas que se presenten. De esta manera, y a los fines pedagógicos, se solicita al alumno regular la evaluación de prácticos, para evitar la implementación de un marco teórico no trabajado en un examen final.

Criterios de evaluación

. Capacidad para integrar la información en un esquema coherente.

. Dominio de los criterios didácticos para planificar actividades de lengua y literatura en Español lengua materna y en E/LE.

. Capacidad de juicio crítico para la selección de recursos y estrategias.

. Aplicación de las categorías de los procesos cognitivos y la planificación del aprendizaje y la enseñanza.

. Uso del vocabulario específico como recurso expresivo del alumno.

BIBLIOGRAFÍA OBLIGATORIA

. Alisedo, G- Melgar, S. 1994. Didáctica de las Ciencias del lenguaje. Buenos Aires. Paidós.

. Alcalde Cuevas, Luis. 1995. Operaciones implicadas en los procesos de escritura.Texto n* 5. Barcelona. GRAO.

. Bassolds, M. Torrent, A. 1997. Modelos textuales. Barcelona. GRAO.

. Bernstein, Basil. 1982. El lenguaje, la conducta simbólica y la estratificación social. México. F.C.E.

. Bombini, G. 2005. La trama de los textos. Problemas de la enseñanza de la literatura. Buenos Aires. Lugar editorial.

. Bronckart,Jean-Paul. 2007. Desarrollo del lenguaje y didáctica de las lenguas.Argentina. Miño y Dávila.

. Cassany, Daniel. 1991. Describir el escribir. Cómo se aprende el escribir. Bs.As.Piados

1994. Enseñar lengua. Barcelona. Grao.

1995. Reparar la escritura. Didáctica de la corrección de lo escrito. Barcelona. Grao.

1999. Construir la escritura. Bs. As. Paidos.

2005. Expresión escrita en L2 / ELE. Madrid. Arco/ Libros. S.L..

Camps, A. y otros. 1979. La enseñanza de la ortografía. Barcelona. Grao.

1995. Hacia un modelo de enseñanza de la composición en la escuela. Textos n* 5. Barcelona. Grao.

. Díaz, L. – Aymerich, M. 2003. La destreza escrita. Madrid. Edelsa.

. Casado Velarde, Manuel. 1995. Introducción a la gramática del texto español. Madrid. Arcos / Libros.

. D.I.I.E. Lecto escritura inicial en una escuela para la democracia. Módulos 1 al 7. Ministerio de Educación de la Provincia de Córdoba. 1987.

. Griffin, Kim. 2005. Lingüística aplicada a la enseñanza del español como 2/L. Madrid. Arcos / Libros.

. García Santa Cecilia, Álvaro. 2000.El currículo español como lengua extranjera. Madrid. edelsa.

. Halliday, M. 1982. El lenguaje como semiótica social. México. F.C.E.

. Hamon, Philippe. 1991. Introducción al análisis delo descriptivo. Buenos Aires.

. Jorba,Jaume y otros. 2000. Hablar y escribir para aprender. Madrid. Síntesis.

. Cosel, C. – Tennina.L..2007. Recursos para el aula: la expresión oral, en Actas II Jornadas y II Congreso Internacional de Enseñanaza del Español como lengua extranjera.. Rosario. UniversidadNacional de Rosario.

. López Casanova, M. – Fernández,A. 2005. Enseñar literatura. Fundamentos teóricos. Propuesta didáctica. Bs. Aires. Manantial.

. López García, Ángel. 2002. Comprensión oral del español. Madrid. Arco/Libros. S.L.

.Martín Menéndez, Salvio. 1993. Gramática textual. Bs. Aires. Plus Ultra.

. Mosqueira,María Laura. 2007. Taller de cine ELE. Buenos Aires. AADE.Ediciones.

. Muth, K. D. 1993. El texto expositivo. Bs. Aires. Aique.
1995.El texto narrativo. Bs. Aires. Aique.

. Petit, Michele. 1999. Nuevos acercamientos a los jóvenes y la lectura. México. F.C.E.

.Pons Bobería, Salvador.2005. La enseñanza de la pragmática en la clase de E/LE. Madrid. Arco/Libros.S.L.

. Poch Olive, Dolors. 1992. La pronunciación en la enseñanza del Español como Lengua . Extranjera. Red ELE. N* 1.

. Reyzábal ,M. V. Y otro. El aprendizaje significativo de la literatura. Madrid. La Muralla.

. Richards, J. – Rodgers, T. 1998. Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas. España. C + I S L

. Sarto, María M. 1989. La animación a la lectura. Para hacer al niño lector. Madrid. Ediciones. S.M.

. Sánchez Lobato, Jesús y otros. 2002. Asedio a la enseñanza del español. Madrid. SGEL.

. Sánchez Lobato, J. – Santos Gargallo, I. 2004. Vademécum para la enseñanza de profesores. Madrid. SGEL.

. Solé, Isabel. 1994. Estrategia de lectura. Barcelona. GRAO.

. Vallejos, Oscar: Bombin, Gustavo y otros.2006. Lengua y Literatura.Santa Fe. UNL.

.Vasconcelo, N. B. 2001. Un espacio entrecortado: la literatura. En Tomo 6. Estudio de lengua y cultura española. Hispanismo en la Argentina en los portales del S. XXI. San Juan.

2002.(coautora) Aula de E/LE, territorio para el encuentro y la confrontación en Lenguas, enseñanza y comunicación. Volumen I. Número I. Córdoba.

2006. La literatura: un espacio curricular a considerar en E/LE. En Enseñanza de español como lengua extranjera en Argentina. Experiencias y reflexiones. Rosario. Argentina. Universidad Nacional de Rosario editora.

. Van Dijk, T.A. 1980. La ciencia del texto. Bs. Aires. Paidos.

. Verón, Eliseo. 1998. Esto no es un libro. Barcelona. Gedisa.

. Vez, José M. 2001. Formación en Didáctica de las lenguas extranjeras. Rosario. Homo Sapiens.

. 2002. Didáctica de la lengua extranjera en educación infantil y primaria. Madrid.. Síntesis Educación.

BIBLIOGRAFÍA DE CONSULTA

. Aznar y otros. 1991.Coherencia textual y lectura. Barcelona. Horsari.

. Cantero, Francisco. 1997. Psicolingüística del discurso. Barcelona. Octaedro.

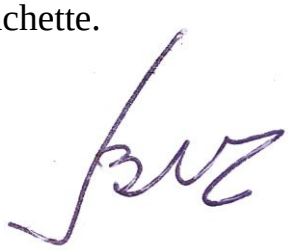
. Lomas, Carlos. 1999. Cómo enseñar cosas con palabras. Barcelona. Paidos.

. Prato ,Norma Lidia.1994. Abordaje de la gramática desde una perspectiva psicolingüística. Bs. Aires. Guadalupe.

. Quintero, Nucha y otros.1993. A la hora de leer y escribir...textos. Bs.Aires. Aique.

. Severino, Liliana C. y otras. 1999.Leo, pero no comprendo .Mendoza. U .N. de Cuyo.

. Vignaux, Georges. 1986. La argumentación. Bs.Aires. Hachette.



N.Beatriz Vasconcelo

Universidad Nacional de Córdoba

2021 - Año del homenaje al Premio Nobel de Medicina Dr. César Milstein

Nota de Solicitud

Número: NO-2021-00309380-UNC-SAC#FL

CORDOBA, CORDOBA
Jueves 17 de Junio de 2021

Referencia: Nota programas pagina web

Los programas embebidos en la presente nota han sido aprobados por el Honorable Consejo Directivo mediante resolución n° 30 del año 2021.

Digitally signed by GDE UNC
DN: cn=GDE UNC, c=AR, o=Universidad Nacional de Cordoba, ou=Prosecretaria de Informatica, serialNumber=CUIT 30546670623
Date: 2021.06.17 07:42:03 -03'00'

Mariela Bortolon
Secretaria de Asuntos Académicos
Secretaría Académica Facultad de Lenguas
Universidad Nacional de Córdoba

Digitally signed by GDE UNC
DN: cn=GDE UNC, c=AR, o=Universidad Nacional de Cordoba, ou=Prosecretaria de Informatica, serialNumber=CUIT 30546670623
Date: 2021.06.17 07:48:44 -03'00'